

waterfall

isla® ■ □ □
FASCINO ITALIANO

02

victoria

06

Jog

08

niagara

12

yosemite

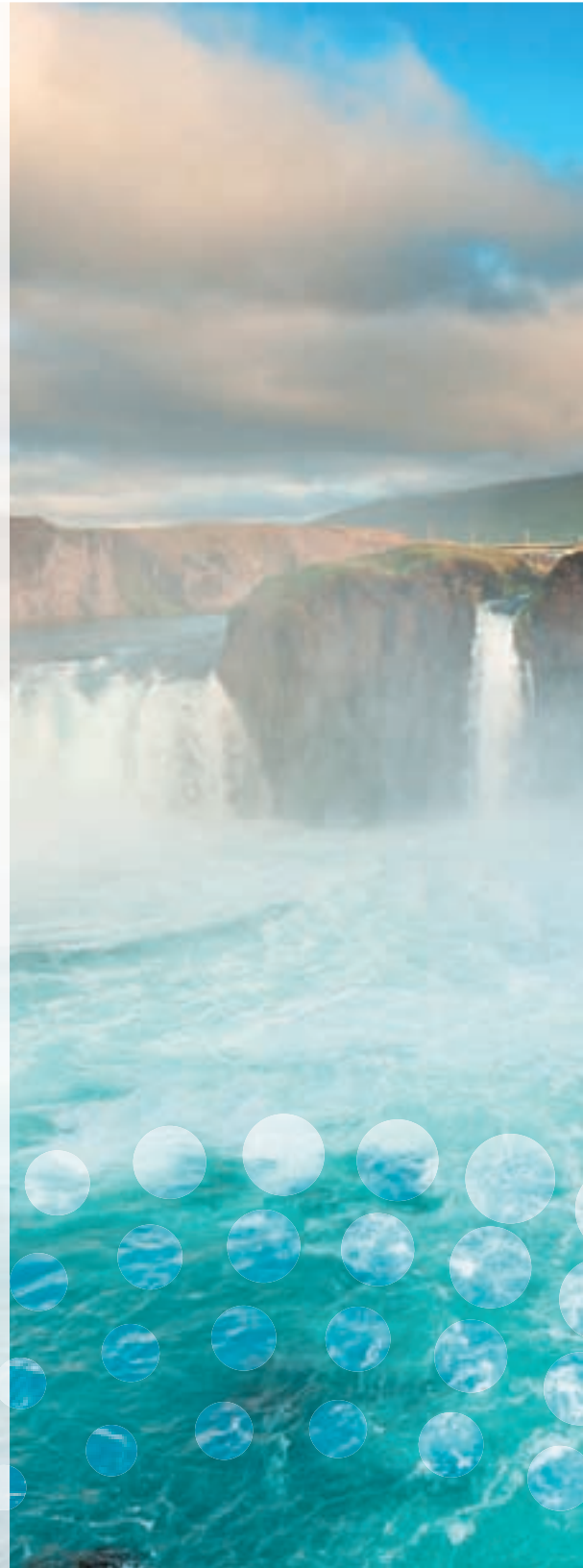
Tutta l'eleganza della natura condensata in una collezione che, come se fosse pietra, ne esalta l'assoluta ricchezza cromatica e grafica. Così gres porcellanato colorato in massa si trasforma in un viaggio alla scoperta di una materia che incanta per la varietà delle sue texture e affascina per l'eclettismo del suo stile. Questa è Waterfall esuberante e versatile come una cascata d'acqua. Due formati e quattro colori profondamente caratterizzati sono l'elemento distintivo di questa collezione che presenta superfici pensate per arricchire spazi interni in un fluire continuo di richiami, colori e suggestioni.

All the elegance of nature condensed into a collection that resembles stone, but enhanced with a wealth of rich colours and patterns. Full-body coloured porcelain tiles thus take us on a journey to discover an enchanting material that seduces with its variety of textures and fascinates with the eclecticism of its style. This is Waterfall, exuberant and versatile like a cascade of water. Two sizes and four well-defined colours are the distinctive element of this collection with its surfaces designed to enrich interior spaces in a continuous flow of colours, hints and nuances.

Toute l'élégance de la nature concentrée dans une collection qui, comme la pierre, met en évidence sa richesse graphique et chromatique absolue. Le grès cérame coloré pleine masse devient un voyage à la découverte d'une matière fascinante de par la diversité de ses textures et son style adaptable. Tel est Waterfall, aussi exubérant et changeant qu'une cascade. Deux formats et quatre couleurs très spécifiques distinguent cette collection, dont les surfaces ont été pensées pour enrichir les espaces intérieurs dans un flux incessant de signes, de couleurs et de suggestions.

Die vollkommene Eleganz der Natur ist in einer Kollektion zusammengefasst, die wie Stein eine absolut reiche Chromatik und Grafik in den Vordergrund hebt. So verwandelt sich ganzscherbig durchgefärbtes Feinsteinzeug in die Entdeckungsreise einer Materie, die dank der Vielfalt ihrer Texturen bezaubert und dank ihres eklektischen Stils fasziniert. Das ist Waterfall – so überschwänglich und vielseitig wie ein Wasserfall. Zwei Formate und vier stark charakterisierende Farben sind das kennzeichnende Element dieser Kollektion, deren Oberflächen für Innenbereiche konzipiert sind, in einem ständigen Fließen von Hinweisen, Farben und Eindrücken.

Вся элегантность природы сконцентрирована в одной коллекции, которая, будто бы из камня, подчеркивает его непревзойденное цветное и графическое богатство. Таким образом, окрашенный по всей толщине керамогранит превращается в открытие материи, завораживающей разнообразием своих текстур и очаровывающей эклектикой своего стиля. Такова Waterfall, бурная и покладистая, как водопад. Два формата и четыре цвета с очень выраженным характером являются отличительной чертой этой коллекции, поверхности которой обогатят внутренние пространства непрерывным потоком впечатлений, цветов и красоты.



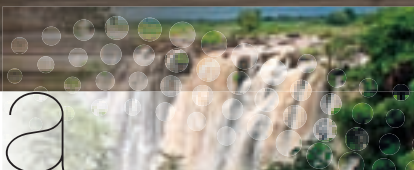


isla[®] ■ □ □
FASCINO ITALIANO



2

victoria





VICTORIA 15x90 Nat . VICTORIA 30,4x60,8 Nat
VICTORIA MOSAICO 30,4x30,4 (tessera 7,5x7,5)

victoria





Jog



JOG 15x90 Nat





niagara





niagara









YOSEMITE 30x60 Lapp-Rett

yosemite



waterfall

GRES PORCELLANATO COLORATO IN MASSA

Coloured Body Porcelain Stoneware - Grès Cérame Colore Dans La Masse - Durchgefärbte Feinsteinzeug
Gres Porcelánico Coloreado En Masa - Керамогранит, Окращенный По всей Тлщине

Jog



1002847 30,4x60,8 - 12"x23" ⁷/₈ Nat



1002851 30x60 - 11" ³/₄ x 23" ⁵/₈ Lapp-Rett



victoria



1002849 30,4x60,8 - 12"x23" ⁷/₈ Nat



1002853 30x60 - 11" ³/₄ x 23" ⁵/₈ Lapp-Rett



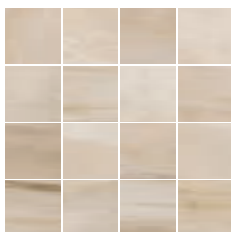
14




1002855 15x90 - 5" ⁷/₈ x 36" Nat




1002857 15x90 - 5" ⁷/₈ x 36" Nat



1002921 Mosaico 30,4x30,4

12"x12" Nat 
(tessera 7,5x7,5 - 3"x3")

1002993 Mosaico 30x30

11" ³/₄ x 11" ³/₄ Lapp-Rett 
(tessera 7,5x7,5 - 3"x3")



1003002 Mosaico Brick Waterfall 30,4x30,4


12"x12" Nat 

1003003 Mosaico Brick Waterfall 30x30


11" ³/₄ x 11" ³/₄ Lapp-Rett 



1002923 Mosaico 30,4x30,4

12"x12" Nat 
(tessera 7,5x7,5 - 3"x3")

1002995 Mosaico 30x30

11" ³/₄ x 11" ³/₄ Lapp-Rett 
(tessera 7,5x7,5 - 3"x3")



1003002 Mosaico Brick Waterfall 30,4x30,4

12"x12" Nat 

1003003 Mosaico Brick Waterfall 30x30

11" ³/₄ x 11" ³/₄ Lapp-Rett 



1002868 Fascia Lace 15x90 - 5" ⁷/₈ x 36"



1002870 Fascia Lace 15x90 - 5" ⁷/₈ x 36"



Posa consigliata con una sfalsatura tra ciascun listello non superiore al 25% della lunghezza.

When laying, you are recommended not to stagger the strips by more than 25% of the length.

Pose conseillée avec un décalage entre chaque listel non supérieur au 25% de la longueur.

Wir empfehlen eine Verlegung im Viertelverbund.

Рекомендуется укладка с разномсом элементов друг относительно друга, не превышающим 25% длинны элемента

30,4x60,8 . 30x60 . 15x90
 12"x23"^{7/8} . 11"^{3/4}x23"^{5/8} . 5"^{7/8}x36"

ASTM C1028 > 0,6 (no lapp)
 CLASSE 4

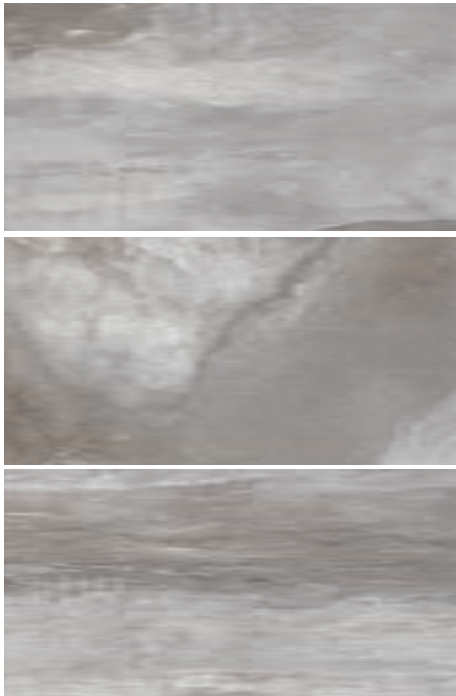


10 mm
 3/8"



V4

yosemite



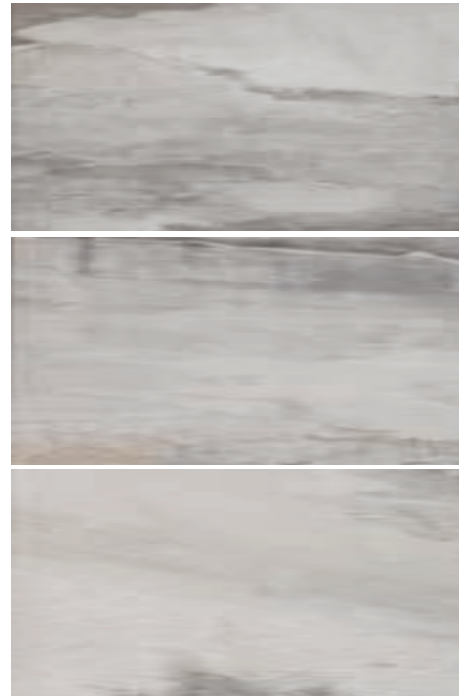
1002850 30,4x60,8 - 12"x23"^{7/8} Nat



1002854 30x60 - 11"^{3/4}x23"^{5/8} Lapp-Rett



niagara



1002848 30,4x60,8 - 12"x23"^{7/8} Nat



1002852 30x60 - 11"^{3/4}x23"^{5/8} Lapp-Rett



1002858 15x90 - 5"^{7/8}x36" Nat



1002856 15x90 - 5"^{7/8}x36" Nat



1002924 Mosaico 30,4x30,4

12"x12" Nat 

(tessera 7,5x7,5 - 3"x3")

1002996 Mosaico 30x30

11"^{3/4}x11"^{3/4} Lapp-Rett 

(tessera 7,5x7,5 - 3"x3")

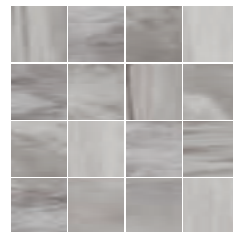


1003002 Mosaico Brick Waterfall 30,4x30,4

12"x12" Nat 

1003003 Mosaico Brick Waterfall 30x30

11"^{3/4}x11"^{3/4} Lapp-Rett 



1002922 Mosaico 30,4x30,4

12"x12" Nat 

(tessera 7,5x7,5 - 3"x3")

1002994 Mosaico 30x30

11"^{3/4}x11"^{3/4} Lapp-Rett 

(tessera 7,5x7,5 - 3"x3")



1003002 Mosaico Brick Waterfall 30,4x30,4

12"x12" Nat 

1003003 Mosaico Brick Waterfall 30x30

11"^{3/4}x11"^{3/4} Lapp-Rett 



1002871 Fascia Lace 15x90 - 5"^{7/8}x36"

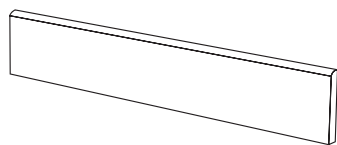










1002869 Fascia Lace 15x90 - 5"^{7/8}x36"











waterfall

PEZZI SPECIALI - Special Pieces - Pièces Spéciales - Formstücke - Piezas Especiales - Специальные Изделия



- 1002936** Battiscopa JOG 8x60,8 - 3¹/₂"x23⁵/₈" Nat  
1002937 Battiscopa NIAGARA 8x60,8 - 3¹/₂"x23⁵/₈" Nat  
1002938 Battiscopa VICTORIA 8x60,8 - 3¹/₂"x23⁵/₈" Nat  
1002939 Battiscopa YOSEMITE 8x60,8 - 3¹/₂"x23⁵/₈" Nat  

- 1002940** Battiscopa JOG 8x60 - 3¹/₂"x23⁵/₈" Lapp-Rett  
1002941 Battiscopa NIAGARA 8x60 - 3¹/₂"x23⁵/₈" Lapp-Rett  
1002942 Battiscopa VICTORIA 8x60 - 3¹/₂"x23⁵/₈" Lapp-Rett  
1002943 Battiscopa YOSEMITE 8x60 - 3¹/₂"x23⁵/₈" Lapp-Rett  

IMBALLI - PACKING TABLE - TABLEAU DES EMBALLAGES - VERPACKUNGS TABELLE

FORMATO - SIZE	SCATOLA - BOX			PALLET		
	Pezzi - Pieces	m ²	KG	Scatole - Boxes	m ²	KG
30,4x60,8	7	1,29	28,30	40	51,60	1.148
30x60	7	1,26	26,80	40	50,40	1.088
15x90	9	1,215	25,00	48	58,32	1.216



YOSEMITE 15x90 Nat
YOSEMITE FASCIA LACE 15x90

GRES PORCELLANATO COLORATO IN MASSA - COLOURED BODY PORCELAIN STONWARE - GRÈS CÉRAME COLORE DANS LA MASSE - DURCHGEFÄRBT FEINSTEINZEUG
GRES PORCELÁNICO COLOREADO EN MASA - КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАЩЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТЛЩИНЕ

Proprietà fisico chimiche/Physical-chemical properties Caracteristiques physiques-chimiques/physische Chemische eigenschaften	Norme/Norms Normes Normen	Valori presvalori prescritti / Required values Valeurs exigees / Vorgeschriebene werte		
Dimensioni Sizes Format Format	ISO 10545-2	Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite	(± 0,75% 190 cm2 < 410 ≤) (± 0,6 % > 410 cm2)	(± 0,75% 190 cm2 < 410 ≤) (± 0,6 % > 410 cm2)
		Rettilinearità spigoli Linearity Rectitude de l'angularité Kantengeradheit	(± 0,5% max)	(± 0,5% max)
		Ortogonalità Wedging Orthogonalité Rechtwinkligkeit	(± 0,6% max)	(± 0,6% max)
		Planarità Warpage Planéité Ebenflächigkeit	(± 5% max)	(± 5% max)
Spessore Thickness Épaisseur Stärke	ISO 10545-2		(± 5% max)	10 mm
Qualità della superficie Appearance quality Qualité de la surface Qualitätsanforderungen für die Oberfläche	ISO 10545-2		95% piastrelle accettabili nel lotto 95 % acceptability of tiles in the lot 95% des carreaux acceptables dans le lot de production 95% der Fliesen erfüllen erste Sortierung	Conforme Complies with standards Conforme aux normes Normgerecht
Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme	ISO 10545-3		< 0,5%	Conforme Complies with standards Conforme aux normes Normgerecht
Resistenza alla flessione Breaking strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit	ISO 10545-4		≥ 35 N/mm ²	≥ 35 N/mm ²
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shocks resistant Résistance aux variations thermiques Temperaturwechselbeständigkeit	ISO 10545-9		Requisito non previsto Not provided requirement Qualité pas prévue Erfordernis nicht vorgesehen	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähigkeit
Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Froständigkeit	ISO 10545-12		Nessuna alterazione No alteration Aucune altération Keine Änderung	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähigkeit
Resistenza all'abrasione di piastrelle smaltate da pavimento Abrasion resistance for glazed tiles Résistance à l'abrasion des carreaux émaillés Abriebfestigkeit von glasierten Fliesen	ISO 10545-7		Come indicato dal produttore As indicated by manufacturer Comme indiqué par le producteur Wie vom Hersteller angegeben	PEI IV
Coefficiente di dilatazione termica lineare (50°/400°) Linear thermal expansion coefficient (50°/400°) Dilatation thermique linéaire (50°/400°) Lineare Wärmeausdehnung (50°/400°)	ISO 10545-8			Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares Verfahren
Resistenza al cavillo di piastrelle smaltate Crazing resistance of glazed tiles Résistance à la tréaillure des carreaux émaillés Haarrißbeständigkeit der glasierten Fliesen	ISO 10545-11			Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähigkeit
Durezza della Superficie Surface resistance Dureté de la surface Ritzhärte der Oberfläche	EN 101			MOHS 8
Resistenza alle basse concentrazioni di acidi e alcali, a prodotti di uso domestico e agli additivi per piscina Resistant to low concentration of acid and alkali, household chemicals and additive for swimming pool Résistance à l'agression acide et basique, résistance aux produits ménagers chimiques et additifs pour piscine Widerstandsfähigkeit gegenüber Haushaltschemikalien und Zusatzstoffe für Schwimmbäder	ISO 10545-13		Come indicato dal produttore As indicated by manufacturer Comme indiqué par le producteur Wie vom Hersteller angegeben	Classe GLA Class GLA Classe GLA Gruppe GLA
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e agli additivi per piscine Resistance to domestic chemical products and additives for swimming pools Résistance aux produits d'emploi domestiques et additifs pour piscines Widerstand gegen Haushaltschemikalien, Badewasserzusätze	ISO 10545-13		GB min.	Classe GA Class GA Classe GA Gruppe GA
Resistenza alle macchie Resistance to staining Résistance aux taches Fleckbeständigkeit	ISO 10545-14		CLASSE min. 3	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5
Coefficiente di attrito Coefficient of friction Coefficient de frottement Reibungskoeffizient	DIN 51130			R10
Scivolosità Slipperiness Glissement Rutschfestigkeit	DIN 51097 (no lapp)			Classe B Class B Classe B Gruppe B
	B.C.R.A. (no lapp)		μ > 0,40 (Wet) μ > 0,40 (Dry)	Conforme Complies with standards Conforme aux normes Normgerecht
	ASTM C 10280 (no lapp)		Wet 0,60 Dry 0,60	Conforme Complies with standards Conforme aux normes Normgerecht
Variazione cromatica Colour shading Variations chromatiques Chromatische Abweichungen				V 4

Prima edizione: Settembre 2013

PROGETTO: Omniadvert

COORDINAMENTO: Ufficio Marketing

FOTO: Foto Musatti - Terzo Piano

FOTOELABORAZIONI: Omniadvert - Ufficio Marketing

STAMPA: Arbe Industrie Grafiche S.p.A.

© Copyright 2013 Serenissima Cir Industrie Ceramiche S.p.A. (Società Unipersonale)

isla® ■ □ □
FASCINO ITALIANO

SEDE COMMERCIALE E LOGISTICA:
VIA PLATONE, 9 - 42048 RUBERA (RE) - ITALY
TEL. +39 0522-622690 - FAX +39 0522 1602001
WWW.ISLATILES.IT - INFO@ISLATILES.IT

NGT SPA - SEDE LEGALE E AMMINISTRATIVA:
VIA DI VOLTA 9 - 42013 CASALGRANDE RE - ITALY
TEL +39 0522 998411 - FAX +39 0522 999515